Translation is a fact of life. It happens in as many ways as there are colours in the rainbow. And once we see it, we can never go back to not seeing it. Meaning (making), understanding (the 'right' and the 'wrong' things), relating (to the world and to each other) – it all starts with us. Nobody has lived this more colourfully than Michèle Cooke, whose work the contributors to this book celebrate by showing what translating our truths is – and can be – all about.

MICHAEL EN has studied Critical Sociolinguistics at Goldsmiths College (University of London) and Transcultural Communication at the Centre for Translation Studies (University of Vienna). He is working-living-writing as a queer-feminist translator/academic/activist not fond of such labels.